

Lavadora

**es Instrucciones de uso
y de instalación**

	Página
Puntos a tener en cuenta	
Consejos de seguridad y advertencias de carácter general	3
Consejos para la eliminación y evacuación de los embalajes	4
Protección del medio ambiente / Consejos para ahorrar energía	4
Instrucciones de montaje	
Retirar el seguro de transporte	5
Instalar el aparato	5
Nivelar el aparato	6
Conexión a la red de agua	7
Desagüe del aparato	8
Conexión a la red eléctrica	9
Su nueva lavadora	
Conozca su nuevo aparato	10
Mandos selectores de programas y de velocidad de centrifugado	11
Pilotos indicadores del estado de la lavadora	11
Teclas de selección de funciones e «inicio»	11
Consejos relativos al detergente / Preparar la ropa	
Detergentes y aditivos	12
Preparar la ropa para el lavado	13
Primer ciclo de lavado	
Primer ciclo de lavado	15
Lavado	
Lavado / Abrir la puerta de carga / Cargar la ropa / Cerrar la puerta de carga	16
Lavar la ropa	17
Fin del programa de lavado/ Retirar la ropa de la máquina	18
Limpieza Mantenimiento Protección antiheladas	
Limpieza / Mantenimiento / Protección antiheladas	19
Averías	
Pequeñas averías de fácil solución	22
Servicio de Asistencia Técnica	24
Características técnicas	25
Consumos	26
Contrapuerta	
Instrucciones para el montaje y la decoración de la lavadora	27

Consejos de seguridad y advertencias de carácter general

El presente aparato cumple las normas de seguridad válidas del ramo.

Puntos a tener en cuenta antes de poner el aparato en marcha:

- ! Léanse atentamente las presentes instrucciones antes de poner en marcha el aparato. Incluyen importantes informaciones y consejos para la instalación, el uso y la seguridad del aparato.
- ! Guarde las instrucciones de uso del aparato para un posible propietario posterior.
- ! Montar el aparato según las instrucciones de montaje. Retirar el seguro de transporte y guardarlo.
- ! No acoplar a la red eléctrica ningún aparato que presente huellas visibles de daños o desperfectos. En caso de duda deberá consultarse al Servicio de Asistencia Técnica o al Distribuidor en donde se adquirió el aparato.
- ! Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por otro especial a suministrar por el Servicio Oficial del Fabricante.

Puntos a tener en cuenta al lavar prendas:

- ! El aparato sólo deberá hacerse funcionar con agua fría de la red pública de abastecimiento.
- ! El aparato sólo deberá usarse para el lavado de prendas apropiadas para el lavado a máquina en el ámbito doméstico.
- ! No dejar la máquina sin vigilancia en presencia de niños.
- ! Mantener los animales domésticos alejados de la máquina.

- ! Prestar atención al evacuar el agua de lavado caliente.
- ! Si observa que alguno de los pilotos está intermitente, ¡no se trata de una avería!
Ver capítulo «Pilotos indicadores del estado de la lavadora».

Puntos a observar para la protección del aparato:

- ! No subirse encima del aparato.
- ! No usar la puerta de carga como estribo ni ponerse de pie encima de ella.

Puntos a observar al transportar la máquina:

- ! Montar el seguro de transporte en su emplazamiento.
- ! Evacuar los restos de agua que pudieran haber quedado en el interior del aparato.
- ! Prestar atención durante el transporte del aparato! ¡No usar los elementos o mandos frontales del aparato para asirlo o levantarlo!



Consejos para la eliminación y evacuación de los embalajes

Eliminación y evacuación del material de embalaje de su nuevo aparato

- ! Elimine y evacúe los materiales de embalaje según las prescripciones legales nacionales en vigor.
- ! El material de embalaje no es ningún juguete.

Mediante el tratamiento y el reciclaje o la reutilización de los materiales puede reducirse el consumo de materias primas y el volumen de los residuos y basuras producido. Todos los materiales de embalaje utilizados son respetuosos con el medio ambiente y pueden ser reciclados o reutilizados. Los cartones se componen en un 80 a 100% de papel usado reciclado. Las láminas protectoras transparentes son de polietileno (PE) y las piezas moldeadas, de poliestireno expandido (PS), libre de clorofluorocarbonos (CFC). Estos materiales constituyen compuestos puros de hidrocarburos y son reciclables.

Desguace del aparato usado

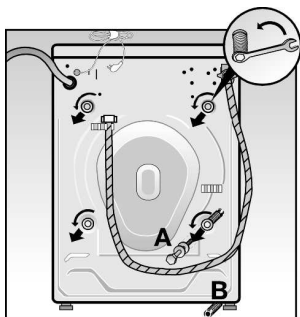
- ! Antes de deshacerse de su aparato usado y sustituirlo por una unidad nueva, deberá inutilizarlo:
Extraiga para ello el enchufe del aparato de la toma de corriente.
Corte el cable de conexión del aparato y retírelo conjuntamente con el enchufe. Desmonte los cierres o cerraduras de la puerta o inutilícelos a fin de impedir que los niños, al jugar con la unidad, se encierren en la misma y se pongan en peligro de muerte (asfixia).

Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar, entregando el aparato a dicho efecto en un centro oficial de recogida o recuperación de materiales reciclables (por ejemplo Servicio o centro municipal de desguace o instituciones semejantes). Contribuya activamente a la protección del medio ambiente cuidándose de que su viejo aparato sea eliminado o desguazado de un modo respetuoso con el medio ambiente.

Protección del medio ambiente / Consejos para ahorrar energía

- El uso más económico y menos agresivo para el medio ambiente se realiza cargando siempre en la máquina la máxima cantidad de ropa admisible:
Ropa blanca y de color (tejidos resistentes) 6,00 kg
Ropa sintética 3,00 kg
Ropa delicada y de lana 2,00 kg
- **Así ahorra Vd. energía**
En caso de lavar cantidades de ropa menores, el Sistema Automático de Capacidad Variable reduce los consumos de agua y energía en función de la cantidad de ropa que se ha cargado en el aparato.
Seleccione el programa «60°C extra», en lugar de «resistentes algodón» 90° C. En este programa la mayor duración del ciclo de lavado reduce los consumos de energía alcanzándose un grado de limpieza en las prendas similar al lavado con una temperatura de 90° C.
- **Así ahorra Vd. agua, energía y detergente:** prescindiendo en el lavado de ropa poco o normalmente sucia del programa de prelavado.
- **Así ahorra Vd. energía y tiempo:** seleccionando para el lavado de prendas poco sucias los programas de corta duración específicos para el tipo de tejido a lavar.
- **Así ahorra Vd. detergente:** dosificando el detergente en función del grado de dureza del agua, del grado de suciedad de la ropa y de la cantidad de ropa a lavar, así como de las instrucciones específicas que figuran en los envases de los detergentes.

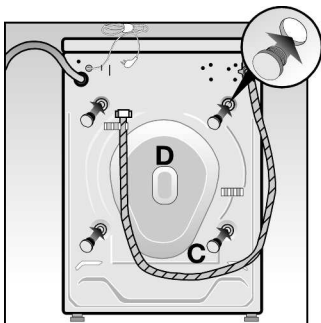
Retirar el seguro de transporte



! Antes de la puesta en marcha inicial del aparato es indispensable retirar el seguro de transporte que se encuentra en la parte posterior de la máquina.

! **¡ Atención !** ¡ Peligro de lesiones en caso de resbalar la llave utilizada!

- Aflojar y retirar los 4 tornillos de sujeción «A», el travesaño (según modelo) y la junta.
- Retirar a continuación los cuatro elementos distanciadores «B» que habrán caído al suelo. Inclinar para ello ligeramente el aparato.



- Montar los tapones protectores «C» que se encuentran en la bolsa con la documentación de su aparato.

! Guardar el seguro de transporte para posteriores mudanzas o desplazamientos.

El aparato sólo se transportará estando colocado el seguro de transporte. Para ello hay que desmontar el panel posterior «D» del aparato y ejecutar las operaciones en el orden inverso al descrito en los puntos anteriores.

Instalar el aparato

! Al instalar el aparato y conectarlo a las redes de alimentación, evacuación del agua y corriente eléctrica, deberán tenerse presentes las instrucciones de seguridad, Advertencias, Consejos generales, así como las observaciones de carácter general y las normativas o disposiciones de las compañías locales abastecedoras de agua y corriente eléctrica.

! ¡Prestar atención al levantar el aparato! **¡ Peligro de lesiones!**

! ¡No levantar el aparato cogiéndolo por los mandos o elementos sobresalientes!

! En caso de duda deberá avisar a un técnico del ramo para acoplar el aparato a las redes de agua y corriente eléctrica.

Todos los aparatos son sometidos a severas revisiones y comprobaciones en fábrica bajo condiciones de funcionamiento normal. Un cierto grado de humedad o incluso agua residual que

Posicionamiento

podrían encontrarse en el interior del aparato o del tubo de desagüe pueden deberse a estas pruebas.

Con objeto de garantizar la posición segura y firme del aparato durante el centrifugado, la superficie o emplazamiento en donde vaya a instalarse el aparato deberá ser firme y plana.

Unos revestimientos de suelos blandos, como por ejemplo moquetas u otros materiales con revés de goma espumosa, no son emplazamientos adecuados para la máquina.

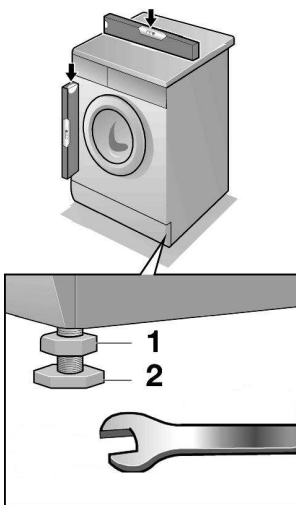
! En el caso de suelos que descansan sobre techos de **vigas de madera**, hay que colocar el aparato sobre una placa de base de madera de 30 mm de espesor, resistente al agua, atornillada al suelo. El aparato deberá montarse siempre en un rincón del cuarto o recinto.

Fijar el aparato al suelo mediante lengüetas de sujeción fijadas a los pies de la máquina (particularmente en caso de montaje de una columna combinada de lavado y secado).

! En caso de montar el aparato sobre un pedestal o base elevada, hay que fijar los pies del aparato con unas lengüetas a fin de evitar el desplazamiento incontrolado de la máquina durante el ciclo de centrifugado.

Las lengüetas de sujeción las puede adquirir Vd. como juego de repuesto en su Distribuidor.

Nivelar el aparato



! El aparato debe asentarse firmemente y en posición horizontal sobre sus cuatro soportes, no debiendo oscilar.

○ Para ello deberá nivelarse el aparato en sus cuatro laterales con ayuda de un nivel de burbuja.

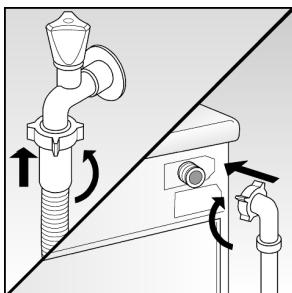
Corregir en caso necesario los desniveles o desequilibrios del aparato operando sobre los soportes regulables de la máquina.

○ Soltar las contratuercas de los soportes.

○ Corregir la altura de los soportes.

○ Apretar firmemente las contratuercas a fin de evitar que los ajustes efectuados en los soportes puedan modificarse fortuitamente.

Conexión a la red de agua



Para la alimentación de agua se requiere un tubo de alimentación de agua fría de uso corriente en hogares (incluido), con una presión mínima de red de 1 bar (estando abierto el grifo de agua a tope, deberán salir en un minuto aproximadamente 8 litros de agua).

En caso de que la presión de red del agua fuera superior a 10 bares, hay que intercalar una válvula reductora de la presión entre el aparato y la alimentación de agua.

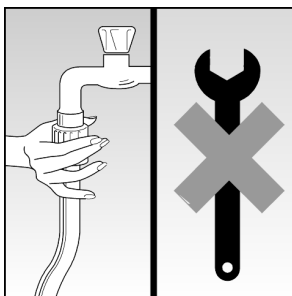
! ¡No acoplar el aparato en ningún caso a una batería mezcladora sin presión de un calentador de agua! En caso de duda deberá encomendarse el montaje y acoplamiento del aparato a las redes de alimentación de agua y desagüe a un técnico especialista del ramo.

! **¡Atención!** Los empalmes o acoplamientos entre el aparato y la red de agua soportan la máxima presión. ¡Verifique la estanqueidad del circuito abriendo a tope el grifo del agua!

! Retirar el filtro que se encuentra en el extremo de la electroválvula sólo para efectuar su limpieza. El otro filtro que se encuentra en el extremo del tubo, en el interior de la contratuercas de plástico, que se enrosca al grifo de agua, debe limpiarse en el propio tubo (no es desmontable).

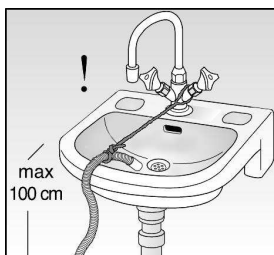
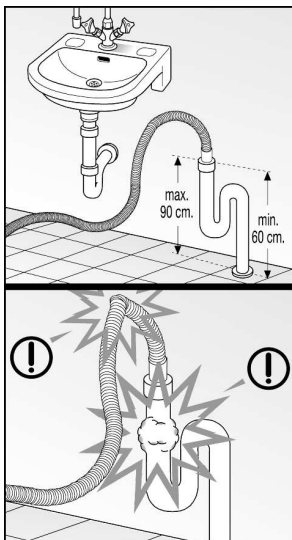
! Con objeto de prevenir posibles daños ocasionados por fugas de agua e incluso inundaciones, deberá cerrarse siempre el grifo del agua tras concluir los ciclos de trabajo del aparato e imperativamente en ausencias prolongadas.

! Apretar sólo a mano las contratuercas de plástico de los empalmes del tubo.

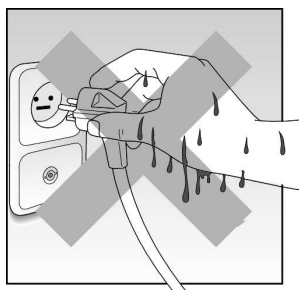
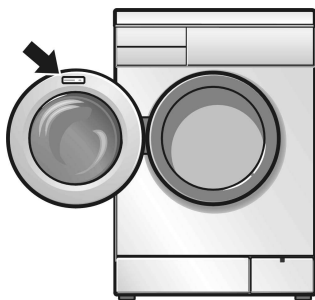


Desagüe del aparato

- ! Al montar y acoplar el aparato a la red de desagüe, prestar atención a que el tubo no esté doblado ni estrangulado. ¡No tirar tampoco del tubo!
- ! En caso de efectuar el desagüe a través de un lavabo, hay que asegurar que el tubo de evacuación no pueda desplazarse de su sitio. Verificar así mismo la rápida evacuación del agua a través del desagüe del lavabo. Cerciorarse de que el tapón del lavabo no esté colocado. **¡Peligro de inundación!**

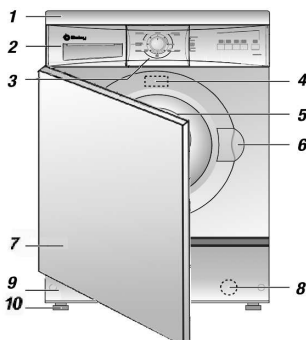


Conexión a la red eléctrica

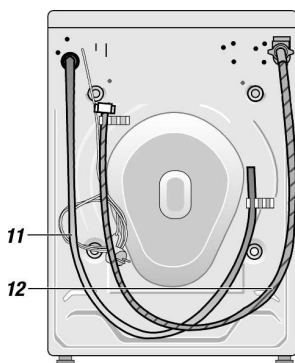


- ! El aparato sólo se deberá conectar a una red eléctrica de corriente alterna a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente y provista de puesta a tierra.
- ! Los valores de la tensión de conexión que figuran en la placa de características del aparato deberán coincidir con los de la red eléctrica en el lugar de emplazamiento del aparato.
- ! Los valores de conexión, así como los fusibles o el interruptor automático necesarios figuran en la placa de características del aparato.
- ! Cerciorarse de que la toma de corriente y la clavija (enchufe) de toma de corriente del aparato son compatibles, que los cables poseen una suficiente sección transversal y que existe una puesta a tierra reglamentaria.
- ! No deberán usarse enchufes, tomas o acoplamientos múltiples ni tampoco cables de prolongación.
- ! En caso de utilizar un interruptor de corriente diferencial, sólo podrá usarse uno provisto del símbolo . Sólo este tipo de interruptor de protección asegura el cumplimiento de las normas actuales válidas.
- ! Extraer la clavija (enchufe) de toma de corriente del aparato, de la toma de corriente de la red eléctrica, tomándola sólo por el cuerpo del enchufe.

Conozca su nuevo aparato



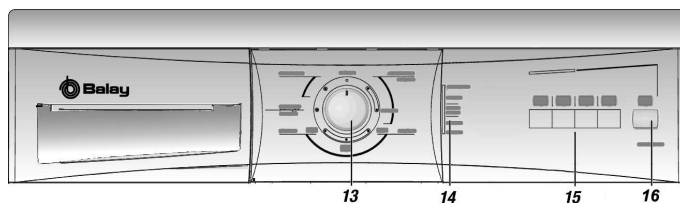
1. Placa protectora (Tapa).
2. Cubeta del detergente y de los aditivos.
3. Cuadro de mandos (leyendas impresas, símbolos o texto completo, según el modelo de aparato).
4. Placa de características.
5. Puerta de carga.
6. Manecilla para apertura de la puerta de carga:
7. Puerta panelable.
8. Bomba de vaciado (filtro de vaciado), detrás del zócalo.
9. Zócalo.
10. Soportes regulables para nivelar el aparato.



11. Tubo de vaciado de agua.
12. Tubo de entrada de agua.

(según el modelo del aparato)

13. Mando selector de programas.
14. Pilotos indicadores del estado de la lavadora.
15. Tecla de «**intensivo**» – Lavado más intensivo.
Tecla de «**flot**» – Parada después de los aclarados.
Tecla de «**prelava.**» – Prelavado.
Tecla de «**redu.centrif.**» – Reducción de la velocidad de centrifugado.
16.  – Tecla de «**inicio**»



Mandos selectores de programas y de velocidad de centrifugado

Con el **mando selector de programas** se seleccionan y ajustan los programas. Colocar la marca de ajuste del mando en el programa seleccionado. Se puede girar en ambas direcciones.

Atencion: Durante el desarrollo de cualquier programa, el mando selector no gira. ¡Queda fijo en la posición elegida!

Pilotos indicadores del estado de la lavadora

El piloto «**preparado**» se enciende si un programa está seleccionado.

Los pilotos luminosos «**lavado**», «**aclar./enx.**» y «**centrifug.**» se encienden mientras se produce el ciclo de lavado correspondiente si está accionada la tecla de inicio.

El piloto «**fin/fim**» se enciende al finalizar el programa.

Teclas de selección de funciones e «inicio»

– inicio

Al pulsar la tecla la máquina activa el programa seleccionado. El piloto «**lavado**» se ilumina. Previamente seleccionar el programa de lavado.

Atención: Para mayor seguridad la máquina no se pone en marcha mientras la puerta de carga no está correctamente cerrada, incluso en el caso de que el piloto de «**lavado**» estuviera iluminado y la tecla «**inicio**» pulsada.

La puerta de carga de la lavadora no se puede abrir durante el ciclo de lavado. Para abrir la puerta desactivar primero la máquina (selector de programas en «**stop**»). La puerta de carga se puede abrir al cabo de unos 2 minutos.

intensivo

La duración del lavado se prolonga con el fin de que la ropa más sucia o 6 kg de ropa de tejidos resistentes sean lavados más intensamente.

flot

Estando esta tecla pulsada, el piloto de la función se ilumina, la ropa permanece sumergida en el agua del último aclarado a fin de evitar la formación de arrugas en la misma.

prelava.

Para tejidos resistentes, p. ej. de algodón o lino, que presenten mucha suciedad. La temperatura del prelavado es de 30 °C. En el programa para lana no se puede seleccionar prelavado. Al finalizar el prelavado se vacía el agua de lavado y se continúa con el proceso de lavado principal.

redu. centrif.

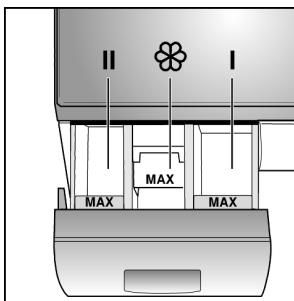
Pulsando esta tecla, el piloto de la función se ilumina. En el programa de lavado para la ropa blanca y de color de tejidos resistentes, el centrifugado se ejecuta a menor velocidad.

En el programa para ropa delicada y prendas de lana, el centrifugado se efectúa automáticamente con el menor número de revoluciones, independientemente de que se haya pulsado o no esta tecla.

Vd. puede usar todos los detergentes en polvo o líquidos de uso corriente para lavadoras de carga frontal.

- ! No utilizar en ningún caso detergentes para lavado a mano, dado que éstos producen excesiva espuma.
- ! ¡No utilizar detergentes con disolventes en la lavadora automática! **¡Peligro de explosión!**
- ! No utilizar aditivos ni sprays limpiadores o quitamanchas en las inmediaciones del aparato, dado que estos agentes pueden causarle daños o desperfectos.
- ! Guardar los detergentes y aditivos en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

Cantidad de detergente



Sólo la dosis correcta del detergente es la garantía para obtener unos buenos resultados en el lavado. Obsérvense por ello las recomendaciones del fabricante que figuran en el envase del detergente.

En caso de utilizar un detergente líquido, échelo en el correspondiente dosificador, por ejemplo bolas o saquitos, que incorporan los envases de los detergentes. No superar en ningún caso la marca de máximo de la cubeta.

La cantidad del detergente a agregar depende:

- del grado de dureza del agua.
- del grado de suciedad de la ropa.
- de la cantidad de ropa a lavar.
- de la dosis aconsejada para cada tipo de detergente.

Una cantidad insuficiente de detergente no se hace notar hasta realizar varios lavados en dichas condiciones:

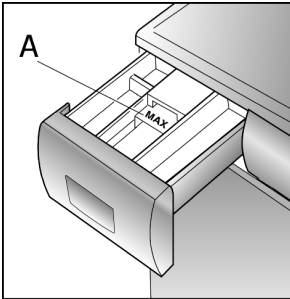
- Las prendas se vuelven de color gris o no quedan limpias.
- Se pueden formar manchas en forma de puntos, de color marrón grisáceo.
- Se forman incrustaciones de cal en los elementos de calefacción del aparato.

Una cantidad excesiva de detergente tiene como consecuencia:

- La contaminación innecesaria del medio ambiente.
- Un escaso movimiento de la ropa en la lavadora a causa de la fuerte formación de espuma y, por lo tanto, un deficiente resultado de lavado.

Las dosis de detergente que figuran en los envases de los productos están pensadas para cargas completas de la lavadora. En caso de lavar menores cantidades de ropa o ropa con menor grado de suciedad, deberá reducirse la cantidad de detergente empleada.

Observaciones



Suavizantes

Echar el suavizante en la cámara ☼ de la cubeta. No superar en absoluto la marca de máximo llenado «MAX» (como máximo hasta el borde inferior de la pieza **A**) ya que de lo contrario los suavizantes son arrastrados por el agua conjuntamente con el detergente al principio del ciclo de lavado, no desarrollando su efecto al faltar en el ciclo de suavizado de la ropa.

! Los suavizantes muy espesos deberán diluirse primero con un poco de agua.

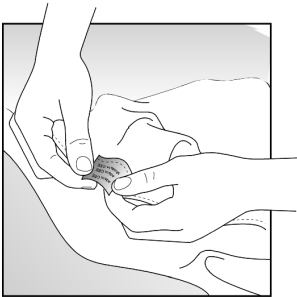
Blanqueadores, sales quitamanchas

Los blanqueadores en polvo y las sales quitamanchas se pueden agregar adicionalmente.

Echar primero el detergente en la cubeta. Agregar a continuación el blanqueador en polvo o la sal quitamanchas en la cámara **II**.

Preparar la ropa para el lavado

Clasifique la ropa



- Clasifique la ropa según los símbolos que figuran en las etiquetas.

! Los géneros de punto hechos de lana o con compuesto de lana tienen que incorporar la indicación «No encoge» o «Lavable a máquina». De lo contrario existe el peligro de que la lana se encoja.

En la lavadora sólo deberá lavarse ropa que incorpore los siguientes símbolos en las etiquetas:

Ropa blanca de tejidos resistentes



Ropa de color (tejidos resistentes de colores sólidos)



Prendas delicadas y tejidos de colores delicados



Prendas muy delicadas



Lana lavable a mano o a máquina 30°C, frío



Las prendas que incorporen el siguiente símbolo no deberán lavarse en la lavadora:

no se puede lavar a máquina

- Clasifique la ropa por colores. Lave separadamente las prendas blancas y de color, pues de lo contrario la ropa blanca puede teñirse de color.

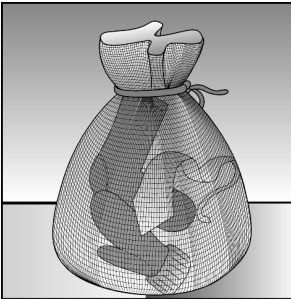
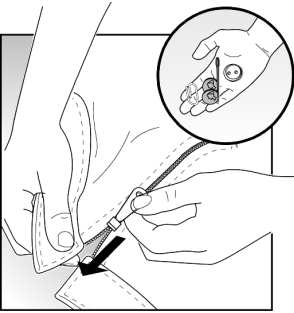
! Si las prendas de color son nuevas, es aconsejable lavarlas por separado. **¡Peligro de coloración!**

- Clasifique la ropa en función de la máxima carga admisible de la lavadora. No sobrecargue la máquina. El lavado con la lavadora sobrecargada merma considerablemente su rendimiento y el resultado del lavado.

Máxima carga admisible de la máquina para el lavado:

Ropa blanca resistente sucia o muy sucia/Ropa de color de tejidos resistentes y colores sólidos	6,00 kg
Ropa de tejidos sintéticos	3,00 kg
Ropa delicada y Lana	2,00 kg

Consejos prácticos

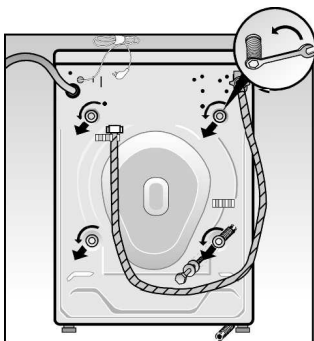


- Retire todos los cuerpos extraños y objetos metálicos, por ejemplo imperdibles, grapas, clips, etc., de la ropa.
 - Elimine la arena acumulada en los bolsillos y dobladillos cepillando las prendas.
 - Cierre las cremalleras y abotone las fundas.
 - Retire los enganches de las cortinas o recójalos en una red o bolsa.
 - Lave la ropa muy delicada como por ejemplo pantys o cortinas, así como las prendas muy pequeñas como calcetines y pañuelos, en una red o funda de cojín o almohada.
 - De la vuelta a los pantalones, géneros de punto y tricotados (por ejemplo tejidos de punto, camisetas, sudaderas, etc.).
 - Preste atención a que los sujetadores con elementos insertados (aros, etc.) sean apropiados para el lavado en lavadora.
- ! Introduzca los sujetadores con elementos insertados en una funda de cojín, por ejemplo, dado que los elementos insertados se pueden desprender durante el lavado y caer a través de las perforaciones del tambor, ocasionando daños en la lavadora.

Eliminar manchas

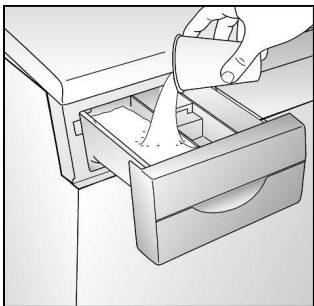
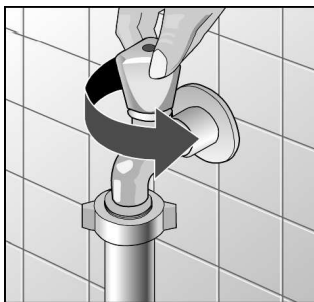
Las manchas deberán tratarse o eliminarse, en lo posible, inmediatamente después de producirse. Inténtelo primero con agua y jabón. No frotar o restregar fuertemente sobre la ropa. Las manchas fuertemente adheridas y ya reseca a veces sólo desaparecen al cabo de varios lavados.

Primer ciclo de lavado



Efectuar el primer ciclo de lavado **sin ropa en la máquina**, para eliminar los restos de agua que aún pudiera haber en el interior de ésta como resultado de las pruebas realizadas en fábrica.

- Compruebe si se ha desmontado el seguro de transporte que va colocado en la parte posterior de la máquina (véanse al respecto las instrucciones de montaje de la máquina).
- Abra el grifo de alimentación de agua.
- Abra la cubeta del detergente hasta el tope.
- Eche aproximadamente un litro de agua en la cámara II de la cubeta del detergente.
- Ponga medio vaso graduado de detergente normal en la cámara II. No utilice detergente para ropa delicada ni para lana, pues este tipo de detergente suele dar lugar a una excesiva cantidad de espuma.
- Coloque el selector de programas en la posición correspondiente al programa «**resistentes algod.**», 90 °C. El piloto de aviso «**preparado**» se ilumina.
- Pulse la tecla de «**inicio**». El programa se pone en marcha.
- Una vez que ha finalizado el programa, el piloto «**fin/fim**» se ilumina. Coloque el selector de programas en la posición «**stop**» y el piloto se apaga.



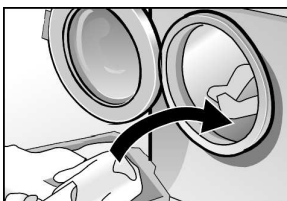
Lavado / Abrir la puerta de carga / Cargar la ropa / Cerrar la puerta de carga

Abrir la puerta de carga



- Tire de la manecilla de la puerta de carga hacia afuera.

Introducir la ropa en la lavadora



- ! Las prendas que hubieran sido tratadas previamente con detergentes con disolventes, por ejemplo agentes quitamanchas, gasolina de limpieza, etc., deberán secarse al aire libre antes de proceder a su lavado. **¡Peligro de explosión!**
- ! Antes de introducir la ropa en la lavadora, asegúrese de que no hay cuerpos extraños en el interior del tambor ni animales encerrados.
- Introduzca la ropa extendida y desdoblada en el tambor, mezclando las prendas grandes y pequeñas.

Cerrar la puerta de carga



- ! Al cerrar la puerta de carga, prestar atención a que no queden prendas enganchadas o aprisionadas entre la puerta de carga y la junta de goma.
- Cerrar la puerta de carga presionándola contra el bastidor del aparato, hasta que el cierre de la puerta enclave de modo audible.

Echar detergente y abrir el grifo del agua



- Eche detergente en la cámara II de la cubeta.
No superar la marca de máximo llenado.
- Cámara I: Detergente para el prelavado.
- Cámara II: Detergente para el lavado principal, descalcificador, almidón, blanqueador y sal quitamanchas.
- Cámara ☼ : Aditivos para el último aclarado, por ejemplo suavizantes.
- I Abrir el grifo del agua.

Lavar la ropa

Seleccionar un programa de lavado

«resistentes algod.»

Ropa blanca muy sucia, 90 °C

Programa intensivo de lavado para prendas de tejidos resistentes de algodón o lino.

Manchas / Intensivo, 60 °C extra

Programa de ahorro energético. La mayor duración del ciclo de lavado reduce los consumos de energía.

Prendas de algodón y tejidos delicados, 30 °C mix

Para el lavado de prendas poco sucias de algodón y prendas delicadas. Se pueden lavar juntos distintos tipos de prendas. Tiempo de lavado corto.

Ropa de color, frio, 40, 60 °C

Prendas de tejidos resistentes.

«sintéticos»

Prendas de tejidos delicados, frio, 40, 60 °C (sintético)

Para el lavado de prendas delicadas de algodón, tejidos sintéticos o mixtos.

«delicado»

Prendas de tejidos muy delicados, frio (programa delicado)

Para el lavado de prendas muy delicadas de algodón, tejidos sintéticos o mixtos, cortinas. Estos programas no centrifugan entre los ciclos de aclarado.

«lana/lã»

Lana, frio, 30 °C

Para el lavado de prendas de lana o tejidos mixtos de lana lavables a máquina.

Programas adicionales



Ciclo de aclarado con centrifugado poco enérgico. Válido también para prendas delicadas.



Ciclo de centrifugado adicional, el agua de la-

vado o de aclarado es evacuada antes de centrifugar las prendas.



Evacúa el agua del aclarado tras haber seleccionado un programa de lavado con la opción «flot». Para el lavado cuidadoso de prendas delicadas.

Funciones adicionales

intensivo

La duración del lavado se prolonga con el fin de que la ropa más sucia o 6 kg de ropa de tejidos resistentes sean lavados más intensamente.

flot

La ropa permanece sumergida en el agua del último aclarado, evitando así la formación de arrugas en la misma.

prelava.

Para el lavado de tejidos resistentes, p. ej. de algodón o lino, que presenten mucha suciedad.

redu. centrif.

Reduce la velocidad de centrifugado. Para asegurar el lavado cuidadoso de la ropa delicada, en los programas de lavado «Prendas de tejidos delicados», «Prendas de tejidos muy delicados» y «Lana» se centrifuga automáticamente con la menor velocidad de centrifugado, independientemente de la posición de la tecla.

Poner en marcha un programa

- Gire el selector de programas hasta colocarlo en el programa de lavado deseado.
- El piloto de aviso «**preparado**» se ilumina.
- Seleccione la velocidad de centrifugado deseada o la opción «**flot**». Con objeto de asegurar el lavado cuidadoso de la ropa, la velocidad máxima de centrifugado es limitada automáticamente en los programas de lavado «Prendas de tejidos delicados (sintéticos)», «Prendas de tejidos muy delicados» y «Lana».
- Pulse la tecla o teclas de las funciones adicionales, en caso de desear activar alguna de ellas. El piloto de la función elegida se ilumina.

- Pulse la tecla «**inicio**»
El piloto de aviso «**lavado**» se ilumina de forma fija. El programa de lavado comienza su desarrollo.
El piloto de aviso «**lavado**» permanece iluminado durante el desarrollo completo del programa de lavado seleccionado.
- Durante el desarrollo del programa de «», el piloto de aviso «**aclar. /enx**» permanece iluminado.

Modificar un programa seleccionado

Si Vd. ha seleccionado y puesto en marcha erróneamente un programa de lavado, este se puede corregir del modo siguiente:

- Colocar el selector de programas en la posición «**stop**».
- Colocar el selector de programas en la posición correspondiente al programa de lavado deseado. El piloto de aviso «**preparado**» se ilumina.
- Pulsar la tecla «**inicio**».
El piloto de aviso «**lavado**» se ilumina de forma fija. Comienza el desarrollo del nuevo programa seleccionado.

Interrumpir un programa de lavado en curso

En caso de desear poner fin a un programa en curso:

- Colocar el selector de programas en la posición «**stop**».
- Colocar el selector de programas en la posición correspondiente a las opciones «» o «».

En caso de seleccionar la función «», deberá ajustarse la velocidad de centrifugado deseada (!No seleccionar la opción «**flot**»!):

- Pulsar la tecla «**inicio**».

Fin del programa de lavado/ Retirar la ropa de la máquina

El piloto de aviso «**fin/fim**» se ilumina.

- Colocar el selector de programas en la posición «**stop**».

En caso necesario:

- Seleccionar un programa adicional («», «» o «».)
- Pulsar la tecla «**inicio**».
- Tras concluir el programa adicional seleccionado, colocar el selector de programas en la posición «**stop**».

Retirar la ropa de la máquina

- Cerrar el grifo de agua.
- Abrir la puerta de carga.
En caso de no poder abrir la puerta de carga del aparato:
Aguardar 2 minutos (la función de seguridad de la máquina está activada) o bien:
Tras seleccionar la opción «**flot**», queda agua en el interior del aparato. Seleccionar un programa adicional («» o «») para evacuar el agua.
- Retirar la ropa de la máquina.
- ! Retire los cuerpos extraños y objetos metálicos (clips, grapas, monedas, etc.) que pudiera haber acumulados en el interior del tambor o en la junta de goma.
¡Peligro de oxidación!

Dejar la puerta de carga del aparato abierta, para que el aire pueda circular por su interior y lo seque.

Limpieza exterior del aparato

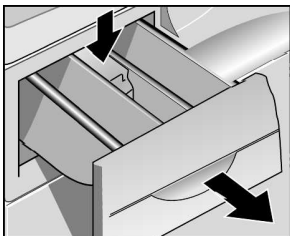
! Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el aparato, deberá desconectarlo de la red eléctrica y cerrar el grifo del agua.

! No utilizar disolventes! Estos productos pueden causar desperfectos en los elementos del aparato, forman vapores tóxicos o son nocivos para la salud y pueden provocar explosiones.

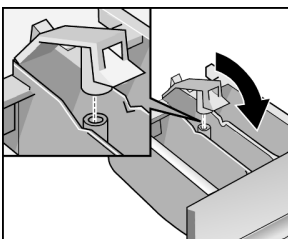
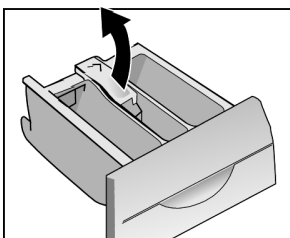
! No limpiar el aparato proyectando contra el mismo un chorro de agua;

Limpiar el cuerpo del aparato y los mandos sólo con agua jabonosa templada o un agente de limpieza de uso corriente. No emplear productos abrasivos o agresivos. Secarlo con un paño suave.

Limpiar la cubeta del detergente



1. Extraer la cubeta completamente del aparato, desenchlávela presionando hacia abajo la pieza móvil que se encuentra en la parte posterior de la cubeta, en el compartimento del suavizante. Mantenga presionada la pieza móvil y extraiga la cubeta del aparato.
2. Limpiar todas las piezas y elementos bajo el chorro de agua del grifo.
3. Volver a colocar la cubeta en el aparato.



Descalcificar el aparato

Por lo general no es necesario descalcificar el aparato si se dosifica correctamente el detergente.

! Los agentes descalcificadores contienen ácidos que pueden atacar los componentes del aparato, así como provocar decoloraciones en la ropa. Si usted, no obstante, desea descalcificar su aparato, deberá observar estrictamente las instrucciones del fabricante.

Limpiar el tambor

Las manchas de óxido originadas por objetos metálicos, hay que limpiarlas con detergentes que no contengan cloro (¡Obsérvese la descripción de las sustancias contenidas en los agentes que figuran en el envase de los mismos!) ¡No usar nunca estropajo de acero!

Tubo de entrada de agua

Con objeto de prevenir posibles daños ocasionados por fugas de agua e incluso inundaciones, aconsejamos verificar el perfecto estado del tubo entrada cada 5 años por un técnico especialista.

Limpiar la bomba de vaciado del agua

La limpieza es necesaria:

- En caso de que la bomba de evacuación haya quedado bloqueada por cuerpos extraños, (por ejemplo botones, grapas, clips, etc.), el agua usada no pueda ser evacuada.
- Después de lavar ropa que suelta abundante pelusa.

Antes de limpiar la bomba de evacuación hay que vaciar el agua que pudiera haber en el interior del aparato. En caso de estar obstruida la bomba, pueden salir hasta 20 litros de agua.

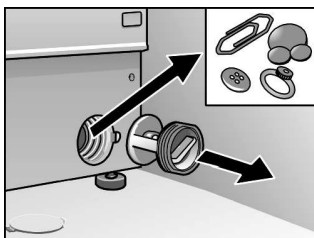
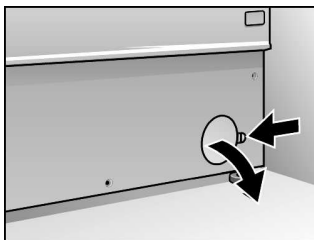
Modo de proceder

1. Retirar la tapa del filtro del frontal de la lavadora presionando la pestaña y tirando de la tapeta.

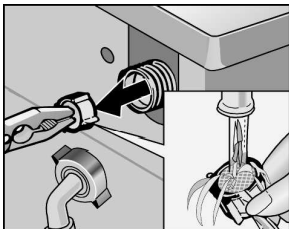
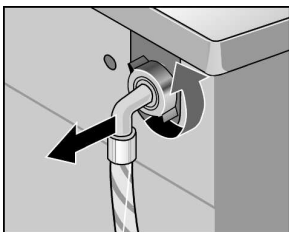
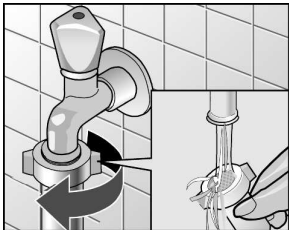
! **¡Peligro de quemadura!** Dejar enfriar el agua de lavado usada.

2. Poner un recipiente de poca altura debajo de la tapa de la bomba de evacuación (filtro de vaciado). Desenroscar la tapa sin retirarla completamente para que el agua salga poco a poco. Cuando el recipiente este lleno, cerrar la tapa de la bomba de evacuación. Repetir las mismas operaciones, hasta que deje de salir agua, tantas veces como sea necesario. Los restos de agua que pudieran haber caído al suelo, retirarlos mediante un paño adecuado.

3. Desenroscar completamente la tapa de la bomba de evacuación.
4. Retirar los cuerpos extraños y las pelusas que pudiera haber acumulados. Limpiar el recinto interior de la bomba. Las alas deben moverse.
5. Enroscar y fijar la tapa de la bomba de evacuación en su sitio. Asegúrese de que esta bien cerrada.
6. Fijar la tapeta en su posición.
7. Verter 2 litros de agua en la cubeta del detergente y ejecutar el programa adicional «**١٥'**». De este modo se evita que en el próximo lavado se evacúe detergente sin haber sido usado.



Limpiar los filtros en la toma de agua del aparato



Los filtros en la toma de agua del aparato tienen que limpiarse cuando estando abierto el grifo, no entra agua en absoluto o sólo muy poca cantidad en el aparato.

Los filtros se encuentran emplazados en el racor de empalme que une el tubo de alimentación de agua del aparato con el grifo de agua de la red, así como en la conexión de la electroválvula, en la parte posterior del aparato.

Modo de proceder

1. Evacuar primero la presión del agua del tubo de alimentación:
 - Cerrar el grifo del agua
 - Colocar el selector de los programas en un programa de lavado cualquiera (excepto «» o «»)
 - Pulsar la tecla «**inicio**». Hacerla funcionar durante unos 40 segundos.
 - Colocar el mando selector de programas en «**stop**».
2. Desenroscar el tubo de alimentación del grifo de agua. Enjuagar el filtro bajo el chorro de agua del grifo.
3. Enroscar nuevamente el tubo en el grifo.
4. Retirar el tubo de alimentación de agua de su empalme de la parte posterior del aparato.
5. Retirar el filtro con ayuda de unos alicates de boca plana; limpiarlo y volverlo a montar en su emplazamiento.
6. Enroscar y fijar el tubo a su acoplamiento.
7. Abrir el grifo y cerciorarse de que no se producen fugas de agua.
8. Cerrar el grifo del agua.

En caso de encontrarse instalada su máquina en un recinto o lugar no protegido contra las bajas temperaturas, hay que evacuar, tras cada ciclo de lavado, el agua residual que pudiera encontrarse acumulada en la bomba y el tubo de alimentación de agua.

Protección antiheladas

Evacuar el agua del tubo de entrada de agua:

1. Cerrar el grifo del agua.
2. Desenroscar el tubo de alimentación del grifo del agua. Introducir el extremo del tubo en un recipiente.
3. Seleccionar un programa de lavado cualquiera durante 40 segundos. El agua contenida en el tubo es evacuada.
4. Volver a enroscar el tubo al grifo de agua cerrado.

Evacuar el agua de la bomba de vaciado:

Véase el capítulo «Limpiar la bomba de vaciado».

Pequeñas averías de fácil solución

- ! Las reparaciones que fuera necesario efectuar en los aparatos eléctricos sólo podrán ser ejecutadas por electricistas o técnicos especializados del ramo.
Las reparaciones efectuadas de modo erróneo o incorrecto pueden implicar serios peligros u ocasionar importantes daños al usuario.

Avería	Posible causa / Forma de subsanarla
Los pilotos indicadores no se iluminan	–El enchufe del aparato no está acoplado o está mal asentado en la toma de corriente de la red. –El fusible de la red ha saltado. –Corte del suministro de corriente eléctrica.
Corte del suministro de corriente eléctrica	En caso de producirse cortes del suministro de corriente o averías en el aparato, puede realizarse un vaciado de emergencia del agua (véase el capítulo «Limpiar la bomba de vaciado», a fin de poder extraer la ropa de la máquina).
No se inicia el ciclo de lavado	La tecla « inicio » no está pulsada.
No se inicia el ciclo de lavado. El piloto de aviso «lavado» luce intermitentemente	La puerta de carga no está bien cerrada.
El aparato no carga agua o no arrastra detergente. El piloto de aviso «acla./enx.» luce intermitentemente	El grifo de agua está cerrado o los filtros de alimentación de agua están sucios. Véase el capítulo «Limpiar los filtros en la toma de agua del aparato».
No se ve el agua al lavar	¡No se trata de una avería! El agua permanece en el interior del aparato, debajo de la zona visible.
El resultado del lavado no es satisfactorio	El grado de suciedad de la ropa es superior al normal o se ha superado la cantidad de carga recomendada. La dosificación del detergente es insuficiente. Dosificar el detergente según las instrucciones del fabricante. Seleccionar la temperatura y el programa de lavado mas adecuado para la ropa y pulsar la tecla «intensivo», o bien reducir la carga de ropa.
Por la cubeta del detergente sale espuma	Se ha usado demasiado detergente. Desconectar el aparato durante unos 5 - 10 minutos. Para detener la formación de espuma, poner en la cubeta del detergente una cuchara sopera de suavizante mezclada con medio litro de agua. Reducir la dosis de detergente en el siguiente lavado.
Se ve espuma tras el último aclarado	Algunos detergentes tienden a formar gran cantidad de espuma, aunque esto no influye en absoluto en los resultados del aclarado.
Ruidos extraños en el motor	¡No se trata de una avería! Durante la fase de calentamiento, el motor emite ruidos propios de la puesta en marcha.

Ruidos en la bomba

¡No se trata de una avería! Estos sonidos son característicos de la puesta en marcha y del desagüe de la bomba de vaciado.

La máquina vibra al lavar y centrifugar

El seguro de transporte no ha sido desmontado. Obsérvense las instrucciones de instalación de la máquina.
Los soportes regulables de la máquina no se fijaron durante la instalación del aparato. Nivelar la máquina con un nivel de burbuja y fijar los soportes según se indica en las instrucciones de instalación.

El aparato no centrifuga

La bomba de vaciado está obstruida. El tubo de vaciado está doblado u obstruido. Véase el capítulo «Limpiar la bomba de vaciado».

El aparato no evacúa el agua usada. El piloto de aviso «centrifug.» luce intermitentemente

La bomba de vaciado está obstruida. El tubo de vaciado está doblado u obstruido. Véase el capítulo «Limpiar la bomba de vaciado».

- Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica, asegúrese de que no puede solucionar la avería por sí mismo. (Véase el capítulo «Pequeñas averías de fácil solución»).
- De esta forma se evitará usted gastos innecesarios, pues la garantía no cubre los casos en los que realmente no hay avería, ni aquellos en los que el Servicio Técnico se desplaza solamente para dar instrucciones.

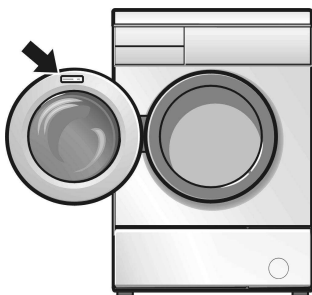
Cuando la avería consista en un problema de instalación o en solicitar instrucciones acerca del funcionamiento de la máquina, llame al teléfono del Centro de Atención al Usuario (CAU) que se encuentra en la portada, pues este tipo de problemas **no está cubierto por la garantía**.

- ! Si a pesar de observar las indicaciones anteriormente citadas no se hubiera eliminado la avería, deberá desconectarse el aparato, retirar el enchufe de la toma de corriente y cerrar el grifo de agua, avisando al Servicio de Asistencia Técnica.

La dirección y el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica más próximo a su domicilio figuran en el directorio de Centros y Servicios Posventa adjunto. Además, existe un número de teléfono centralizado al cual puede dirigirse desde cualquier punto de España:

902 351 352

En caso de solicitar la intervención del Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (**E-Nr**) y el de fabricación (**FD**). Ambos números se encuentran en la placa de características del aparato, emplazada en el interior del marco de la puerta de carga.

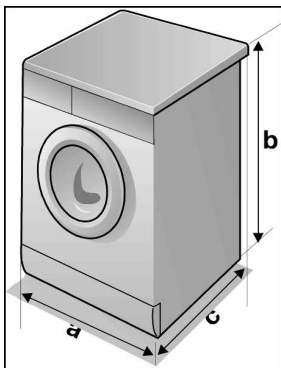


Anote aquí los números de su aparato

E-Nr. _____	FD _____
Número producto	Número fabricación

Contribuya a evitar viajes y desplazamientos inútiles de nuestros técnicos señalando los números de producto y de fabricación correctos, explicando además cómo se manifiesta el fallo con la máxima exactitud posible. Esto le ahorrará gastos innecesarios.

Características técnicas



a – Anchura

b – Altura

c – Profundidad

Peso

Capacidad del tambor

Tensión de la red eléctrica

Fusible

Presión del agua de red

59,5 cm

85,0 cm

56,0 cm

aprox. 70 kg

según la placa
de características

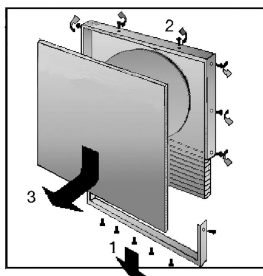
1–10 bar

Programa	Función adicional	Carga de ropa	Consumos **		
			Energía	Agua	Duración
resistentes algod. 40° C	intensivo *	6,00 kg	0,65 KWh	60 l	2:10 h
resistentes algod. 60° C	—	5,00 kg	0,95 KWh	60 l	1:17 h
resistentes algod. 60° C extra	intensivo *	6,00 kg	1,02 KWh	49 l	2:15 h
resistentes algod. 90°C	intensivo	6,00 kg	2,1 KWh	67 l	2.:10 h
sintéticos 40°C	intensivo *	3,00 kg	0,5 KWh	50 l	1:18 h
sintéticos 40°C	—	3,00 kg	0,5 KWh	38 l	0:47 h
delicado frío	—	2,00 kg	0,3 KWh	42 l	0:35 h
lana/lã 30°C	intensivo *	2,00 kg	0,2 KWh	35 l	0:50 h

* Ajuste de programa con la opción “intensivo” para ensayo según normas EN 60456 e IEC 456

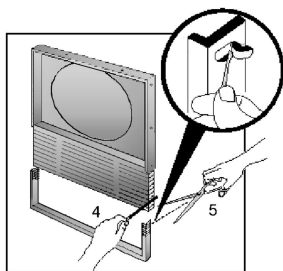
** Los valores de consumo indicados sólo son orientativos y pueden divergir de los reales en función de la presión, el grado de dureza y la temperatura del agua, la temperatura ambiente, el tipo y la cantidad de ropa que se introduzca en la lavadora, el detergente usado, las fluctuaciones de tensión en la red eléctrica y las funciones adicionales seleccionadas.

Instrucciones para el montaje y la decoración de la lavadora



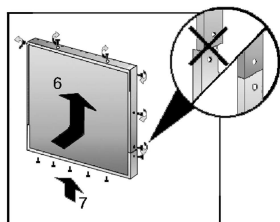
Los siguientes pasos deben seguirse una vez desmontada la contrapuerta:

1. Desatornille el marco inferior.
2. Afloje los tornillos del marco superior.
3. Retire el panel de la contrapuerta del aparato.
4. Corte el sobrante por la correspondiente ranura para ajustar el tamaño del panel a sus necesidades.
5. Corte el mismo número de ranuras en los laterales del marco inferior como fueron cortados en el sobrante y abra nuevas ranuras para los tornillos.



6. Inserte la placa previamente cortada de acuerdo a las nuevas medidas deseadas y ajuste los tornillos del marco superior.
7. Reinserte el marco inferior ajustándolo adecuadamente al superior mediante los tornillos correspondientes.

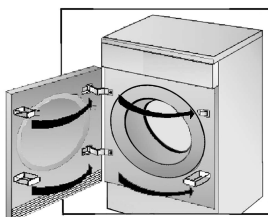
La contrapuerta puede volver a montarse con el sentido de apertura deseado.



Cambio del sentido de la puerta/Apertura

- Retire y monte simétricamente las piezas como se aprecia en la figura, las de la parte derecha en la izquierda y viceversa.

Para una correcta apertura de la contrapuerta, presione la misma a la altura del adhesivo.



Para la protección del medio ambiente utilizamos papel reciclado.

